

*Depuis le grand arrêt du SPS, BEBC a été retirée de son enceinte à vide et placée sur un support de travail (à droite) où elle subit en ce moment des modifications.*

*During the long SPS shutdown, BEBC has been taken out of its vacuum tank and put on a supporting scaffold (right) where it is now undergoing modification.*

## Des nouvelles de BEBC

Les opérateurs de BEBC viennent d'accomplir une grande performance. Entre début mars et mi-juin, soit durant trois mois environ, ils ont par trois fois remplacé le liquide de leur chambre (35 m<sup>3</sup>, plus les circuits annexes). Elle était tout d'abord vidée de son mélange 'léger' hydrogène-néon puis remplie d'hydrogène pur. Pour la première fois, BEBC fonctionnait à une cadence accélérée et fournissait trois détentes par cycle du SPS. La difficulté qu'il fallait résoudre était de maîtriser les turbulences thermiques qui augmentent au gré de la cadence des détentes. En trente jours, 500 000 photos étaient récoltées dans deux expériences hadrons et une expérience neutrinos. Et ces photos à 'triples-coups' étaient de qualité excellente, meilleure même que celle des photos à 'doubles-coups' enregistrées, dans l'hydrogène également, une année auparavant. Cela était le fruit d'une meilleure optimisation des conditions de fonctionnement de la chambre. Dans la seconde moitié d'avril, l'hydrogène était remplacé par un mélange 'lourd' hydrogène-néon et, un mois après, ce liquide cédait la place à du deutérium. Pendant ces derniers six mois avant le très grand arrêt du SPS, le fonctionnement de BEBC s'est déroulé normalement. Un moment d'émotion cependant. Dans la nuit du 21 avril, à 03h15, un incendie dû à l'éclatement d'un condensateur électrolytique se déclarait dans le sous-sol du bâtiment de la salle de commande. Le détecteur de fumée du système d'alarme retentit aussitôt et le sinistre fut rapidement maîtrisé – sans qu'il fût nécessaire d'interrompre la prise des photos dans la chambre. A ce jour, BEBC a enregistré quatre millions et demi de photographies. Elle a fourni plus de neuf millions de détentes.

## BEBC success

BEBC operators recently completed a very impressive programme. In the space of about three months, between the beginning of March and mid-June, they changed the liquid in the 35 m<sup>3</sup> bubble chamber and the adjoining circuits three times. The first time, the chamber was drained of its 'light' mixture of hydrogen and neon and filled with pure hydrogen. BEBC was thus able to work at three expansions per SPS cycle for the first time. In order to do so, thermal turbulence which increases in proportion to the expansion rate had to be minimized. In thirty days, 500 000 photographs were taken in two hadron experiments and one neutrino experiment. The quality of these treble pulsing mode photographs was excellent and, owing to the optimization of the chamber's operating conditions, they were even better than those taken in the double pulsing mode in hydrogen a year ago. Towards the end of April, the hydrogen was replaced by a 'heavy' mixture of hydrogen and neon and, a month later, this in turn was replaced by deuterium. During six months before the long SPS shutdown BEBC ran normally although there was one dramatic incident. At 03.15 hours on 21 April, fire broke out in the basement below the control room after an electrolytic capacitor exploded. The smoke immediately triggered the alarm and the blaze was soon brought under control—picture-taking in the bubble chamber was not interrupted. So far BEBC has taken four and a half million photographs and there have been over nine million expansions.

## COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris  
connaissance des communications officielles ci-après.

## **OFFICIAL** NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have  
taken note of the news under this heading

### PROTECTION DES MEMBRES DES FAMILLES\* DES MEMBRES DU PERSONNEL\*\* CONTRE LES CONSEQUENCES ECONOMIQUES DE L'INAPTITUDE

Dans le cadre des discussions du RESCO, des négociations ont été entreprises avec la compagnie d'assurances "Austria" en vue de l'introduction d'une protection des membres des familles des membres du personnel contre les conséquences économiques de l'incapacité. Cette protection prévoit le paiement d'une rente d'incapacité aux personnes qui ne reçoivent pas déjà une telle prestation d'une autre source et pour lesquelles tous les efforts de restaurer leur capacité de gain ont échoués. Les critères pour l'attribution de ces rentes sont ceux appliqués dans le cadre du plan d'assurance invalidité de la Confédération suisse, et la valeur des rentes correspond aux montants minimums dus dans ce même plan.

Cette assurance est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1980 et, conformément au plan suisse, une année d'attente s'écoulera avant que les premières rentes ne deviennent payables.

Afin de préparer à temps la soumission des cas, les membres du personnel concernés ayant des membres de leur famille qui pourraient avoir droit aux rentes, sont invités à prendre contact avec le bureau de l' "Austria" au CERN. La Section des Affaires Sociales à la Division du Personnel (M. J. Cuthbert, tél. 4480) peut offrir conseils et assistance à ce propos.

Dans le cas particulier des enfants, la définition du bénéficiaire du nouvel Avenant à la Convention avec l' "Austria" est très proche de celle de l'Article R IV 1.15 b) 4 du Statut et Règlement du Personnel ("enfants handicapés de tout âge, incapables de subvenir à leurs besoins"). Les membres du personnel ayant un enfant répondant à l'une de ces définitions sont vivement encouragés à entrer en relation avec la Section des Affaires Sociales.

Le texte de l'Avenant à la Convention d'assurance-maladie entre le CERN et l' "Austria" introduisant cette protection peut être consulté auprès du bureau de l' "Austria" et auprès du secrétariat de chaque Division.

Les membres du personnel sont assurés que tout cas sera traité avec la discrétion appropriée.

J.-F. Barthélemy /  
Division du Personnel - Tél. 2855

\* comme définis aux Statut et Règlement du Personnel, Article R IV 1.15

\*\* titulaires, personnel de laboratoire, boursiers, attachés totalement rémunérés, apprentis.

### PROTECTION OF FAMILY MEMBERS\* OF MEMBERS OF THE PERSONNEL\*\* AGAINST THE ECONOMIC CONSEQUENCES OF UNSUITABILITY

Within the framework of the RESCO discussions, negotiations have taken place with the "Austria" insurance company which have resulted in the introduction of a scheme for the protection of family members of members of the personnel against the economic consequences of unsuitability. This scheme provides for the payment of monthly allowances to persons who do not already receive such allowances from other sources and for whom all efforts to restore their earning capability have been unsuccessful. The criteria for the award of these allowances are based on those applied in the Swiss state invalidity insurance scheme, and the value of the allowance corresponds to the minimum amount due under the Swiss scheme.

The new scheme has been brought into operation as from 1 July 1980 and, in conformity with the Swiss scheme, one year's waiting time will elapse before the first allowances become payable.

In order that cases can be prepared for submission in good time, members of the personnel having family members who may be eligible for the allowance are invited to contact the "Austria" office at CERN. The Social Work Section in Personnel Division (Mr. J. Cuthbert, tel. 4480) is available for advice and assistance in this connection.

In the case of children, the definition of a beneficiary according to the new amendment to the health insurance Agreement with "Austria" is very similar to the definition mentioned in the Staff Rules and Regulations, Article R IV 1.15 b) 4 ("handicapped children of any age, unable to support themselves"). Members of the personnel having children who correspond to one of these definitions are strongly advised to contact the Social Work Section.

Copies of the text of the amendment to the health insurance agreement with "Austria" introducing this scheme are available for consultation in the "Austria" office and in Divisional Secretariat offices.

Members of the personnel are assured that all cases will be handled with appropriate discretion.

J.-F. Barthelemy /  
Personnel Division - Tel. 2855

\* as defined in the Staff Rules and Regulations, Article R IV 1.15

\*\* staff members, laboratory staff, fellows, fully-paid associates, apprentices.

La Mission Permanente de la France auprès de l'Office des Nations Unies à Genève nous informe que le Ministère des Affaires Etrangères procède actuellement à une étude approfondie de la possibilité de créer une garantie vieillesse complémentaire, à l'intention des nationaux français employés par des Organismes internationaux (à l'exclusion des agents appartenant à la fonction publique française).

Afin d'apprécier l'intérêt de ce projet et d'en déterminer éventuellement les modalités pratiques, un questionnaire a été préparé auquel il vous est proposé de répondre. Ce questionnaire, ainsi que des informations complémentaires sont disponibles, sur demande, au bureau de M. J.-F. BARTHELEMY (Tél. 2855).

Division du Personnel

## SEMINARS SEMINAIRES

### MONDAY 25 AUGUST

#### EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

"The last of the formation experiments"

by L.P. Mapelli / Rutherford Laboratory

*Abstract : Differential cross sections and  $\Sigma^+$  polarizations have been measured for the reaction  $\pi^+p \rightarrow K^+\Sigma^+$  at centre-of-mass energies between 1.8 and 2.4 GeV using the Rutherford Multiparticle Spectrometer at NIMROD. As a byproduct backward elastic angular distributions are also obtained. Preliminary data on 6 out of the 26 momenta taken will be presented. In order to resolve ambiguities in the partial wave analysis, A and R parameters are being measured in a continuation experiment that has just finished data taking at the PS, using a frozen spin polarized target. The completed data and partial wave analysis will improve our understanding of the  $\Delta$  resonance spectrum and the quark model of baryons.*

### WEDNESDAY 27 AUGUST

#### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Review of the conference on lattice gauge theories at Santa Barbara"

by P. Hasenfratz / CERN

### THURSDAY 28 AUGUST

#### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium (\*)

a) - "Light quark hadron spectroscopy"

*Abstract : The experimental status of 1, 2, 3, 4, 5, 6 light quark systems will be reviewed.*

b) - "Review of the Madison Conference"

\*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

### MONDAY 1 SEPTEMBER

#### EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

"The magnetic moment of the  $\Xi^0$  hyperon"

by P.T. Cox / CERN

### THURSDAY 4 SEPTEMBER

#### CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium

"Population explosion in the vacuum"

by V. Weisskopf / M.I.T.

### INFORMATIONS

## GENERALES

## GENERAL INFORMATION

#### A VENDRE AUX DIVISIONS

Mise en vente du mobilier de bureau ayant appartenu à ESO. Les responsables des Divisions sont priés de communiquer, le plus vite possible, leurs besoins à M. Spyse.

Pour le moment, aucun mobilier n'est vendu aux particuliers.

Service des Magasins/  
Récupération - Tél. 2180

# Plats du jour des restaurants

Semaine du 25 août au 29 août 1980

Midi/Lunch Time	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	<b>No. 3</b> <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
Prix	I 4,50 Fr.s/II 5,10 Fr.s	I 4,80 Fr.s/II 5,50 Fr.s	FF. 11,30
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	I Spaghetti Zingara  II Langue de Boeuf Cornettes Tomate	I Cassoulet Toulousain  II Roasbeef Maison Pommes Frites Légumes	Rôti de Porc Pommes Purée Légumes Saison
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	I Vol au Vent Charcutière Pommes Frites  II Emincé de Foie Bercy Riz Salade Verte	I Spaghetti Bolognaise  II Poitrine de Veau Braisé Pommes Mousseline Légumes	Steack Haché Sauce Poivre Pommes Frites Haricots Verts
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	I Oeufs Durs Florentine  II Hamburger Pommes Mousseline Petits Pois	I Les Deux Attriaux Vaudois  II Epaule de Porc au Four Spaghetti Napolitaine Légumes	Boeuf Braisé Riz Petits Pois
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	I Saucisse de Veau Knöpfli  II Escalope de Dinde en Piccata Spaghetti Salade Verte	I Tripes à la Milanaise  II Veau de Mer Grillé Pommes Persillées Légumes	Filet de Poisson Meunière Pommes Nature Epinards
<b> VENDREDI/ FRIDAY</b>	I Jambon en Croûte Pommes Frites  II La Marée du Jour Garnie	I Assiette de Thon Niçoise  II Sauté d'Agneau primeur Riz Pilaf Légumes	Poulet Rôti Spaghetti Légumes Saison

Pour des raisons techniques, le Rest. No 2 (Tortella), Bar, Kiosque, sera fermé le jeudi 11 (Jeûne Genevois), le vendredi 12 et le samedi 13 septembre. Les cafétérias des Bât. 30, 31, 36 et 54 fonctionneront normalement le vendredi 12 septembre. Le Rest. No 2 sera de nouveau ouvert le lundi 15 septembre. Jeudi 11 septembre, un service restreint sera assuré au Rest. No 1, Bât. 501, de 8h00 à 20h00.

Please note that Rest. No 2 (Tortella), the Bar, the Kiosk, will be closed on Thursday 11 (Jeûne Genevois), Friday 12 and Saturday 13 September. The coffee bars in Build. 30, 31, 36 and 54 will be running a normal service on Friday 12 September. Rest. No 2 will be open again on Monday 15 September. On Thursday 11 September, a limited service will be provided at Rest. No 1, Build. 501, from 8.00 a.m. to 8.00 p.m.

Heures  
d'ouverture en  
service normal

## Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :

06h à 02h30

Samedi et Dimanche :

1. Cafétéria : 08h à 20h

2. Restaurant : 11h30 à 14h

18h00 à 19h30

## Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :

06h à 20h30

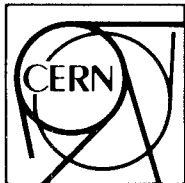
Samedi :

08h00 à 14h00

## Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :

07h00 à 20h00



Les informations paraissant dans la rubrique « Association du personnel » sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

## STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

### EXECUTIVE COMMITTEE.

In spite of the holiday period the Executive Committee continues to be active, and a résumé of its recent work is given below :

#### 1. Pensions

a. CERN pensioners have been contacted and asked for information on their social and financial situation ;

b. A letter to Associates, Fellows and Visitors is being drawn up explaining our concern over the pension situation and soliciting their support ;

c. Two members of the personnel from each member state have been invited to lobby their respective national delegates at the next meeting of the Finance Committee on the 18th September. These "national spokesmen" will be briefed on the subject of CERN pensions and on our demands.

#### 2. Advantages and Disadvantages of being employed at CERN

The Executive Committee is taking up anew the implications of employment at CERN for its personnel. This encompasses amongst other things : expatriation, family status, the present situation of salaries and pensions, and problems of professional and social reintegration. The aim is to be able to inform CERN staff and Member State Delegates of what it really means to be employed at CERN.

#### 3. Possible Association with the Co-Ordinated Organisations on Salaries and Pensions

The CERN report by Messrs Hampton and Germain was discussed at the last meeting of the CERN Executive Board. A résumé of the main conclusions was published at the Association's request in the Bulletin No. 33/80.

#### 4. Guide to the Staff Association

A booklet is being prepared explaining the structure of the Association and offering a wealth of useful information on the services provided. It is hoped that it will remove the "mystique" and apparent complexity surrounding the Association, and will encourage its members to use its services and participate more actively in it. The guide will be discussed by the Staff Council on the 2nd September and distributed generally.

### COMITE EXECUTIF.

En dépit de la période des vacances le Comité Exécutif reste actif : témoin ses récents travaux, résumés ci-après :

#### 1. Pensions

a. Les pensionnés du CERN ont été contactés et invités à fournir des renseignements sur leur situation sociale et financière ;

b. Une lettre à l'adresse des attachés, boursiers et visiteurs est en cours de rédaction ; elle leur expose notre préoccupation devant la situation des pensions et sollicite leur soutien ;

c. Deux membres du personnel de chacun des Etats membres ont été invités à entreprendre des démarches, dans les couloirs, auprès de leur délégué national respectif à la prochaine réunion du Comité des Finances le 18 septembre. Ces "porte-parole" nationaux seront préalablement mis au courant de la question des pensions du CERN et de nos revendications.

#### 2. Avantages et inconvénients de l'emploi au CERN

Le Comité Exécutif reprend actuellement l'examen des implications de l'emploi au CERN pour le personnel, notamment, l'expatriation, le statut familial, la situation actuelle en matière de traitements et de pensions et les problèmes de réintégration professionnelle et sociale. Le but de cet examen est de permettre d'informer le personnel du CERN et les Délégués des Etats membres des implications réelles de l'emploi au CERN.

#### 3. Association éventuelle avec les Organisations coordonnées en matière de traitements et de pensions

Le rapport du CERN établi par MM. Hampton et Germain a été discuté à la dernière réunion de la Commission Exécutive du CERN. Un résumé des principales conclusions a été publié, à la demande de l'Association, dans le Bulletin No. 33/80.

#### 4. Guide sur l'Association du Personnel

Une brochure expliquant la structure de l'Association et offrant une multitude d'informations utiles concernant les services assurés dans ce cadre est en cours de rédaction. On espère qu'elle dissipera les "mystères" et l'impression de complexité qui entourent l'Association et qu'elle encouragera les membres de cette dernière à faire appel à ses services et à participer plus activement à ses travaux. Ce guide sera examiné par le Conseil du personnel le 2 septembre et fera l'objet d'une distribution générale.

## JARDIN D'ENFANTS DU CERN.

### Information aux Parents des Enfants inscrits :

A l'occasion de la rentrée scolaire, nous tenons à rappeler aux parents que la sécurité de leurs enfants, en dehors de l'enclos du Jardin d'Enfants, est sous leur complète responsabilité.

Par conséquent, nous formulons le souhait que chaque enfant soit accompagné jusqu'à la grille d'entrée par un adulte qui le tiennent par la main, afin d'éviter tout risque d'accident de circulation.

Le Président du Comité de Gestion

## CERN NURSERY SCHOOL.

### Information for Parents of enrolled children :

Before the beginning of the new term, we would like to remind parents that the safety of their children outside the fence of the Jardin d'Enfants, is their sole responsibility.

As a result, we would ask you that each child be accompanied to the entrance gate by an adult, holding his hand, in order to avoid the risk of accidents due to traffic.

The President of the Management Committee

# **CLUBS**

---

## GAMES CLUB

### Bridge Section.

The result of last week's duplicate was :

1st	McCREADIE and SILVERMAN	63%
2nd	LUCHMANN and SIMON	58%
3rd	GRAJEW and KEMP	56%
4th	LAFFERTY and SACHRAJDA	56%

Please send to D. KEMP / ISR

-----  
I will be playing Wednesday 27th August

NAME : .....

PARTNER : .....

Tortella's Canteen 7.55 pm sharp

Everybody welcome  
-----

## WOMEN'S CLUB

Before the start of our activities after the summer holidays we try to make ourselves known to all those women (CERN Staff and wives of CERN Staff) who have not yet been able to get in contact with our Club, but who might be interested to know more about it.

We do lot of things in a friendly and informal atmosphere, such as :

Arts & Crafts : Resp. Anna-Maria KRACHT  
Tel. 023 41 03 41

tapestry, patchwork, macramé, painting on china, enamel, drawing, flower arranging, beauty care, slimming group, cooking (recipes from different countries)

Sports : Resp. Liesel VAN HOLTEN  
1261 Chavannes-de-Bogis

Tennis, badmington, keep-fit, yoga, walks, cross country ski, ante and post natal exercises.

Discussion : on books or topical items.

Conversation : French, German, English

Mothers and Toddlers get-together.

Bridge - Chess.

In addition there is a monthly "Coffee-Morning" each second Tuesday of the month (Club-Room at Tortella Restaurant) and three times a year an excursion and a soirée with opportunities to meet and make friends. Our members get regular information about all that is going on.

The membership fee is SF 15.- a year for CERN personnel or wives and SF 30.- for friends (to be presented by two members).

The membership is necessary for joining our activities.

If you wish to join or to receive more detailed information, please fill in the slip below, or even better, come and meet us between 9-11 a.m. on our first coffee morning (with possibilities for enrolment) on Tuesday September 9th, in our club-room in the Tortella Restaurant building.

-----  
To return to Mrs. Anna-Maria KRACHT  
Crozet - route Forestière  
F - 01 170 GEX

I would like to become a member of the Club - and/or - have detailed program of all the Club's activities :

NAME : .....

Address : .....

Tel. : .....

Husband's name : .....

Div. : .....

## Y A C H T I N G   C L U B

Régate du 16 août 1980 - Temps compensé

### Dériveurs.

1. BOIMOND-SEIS	420	156 min.
2. OLIVIER-OLIVIER	420	162,5
3. WENDLER-KAREN	Korsar	166
4. BELL-HUBERT	470	170
5. BAV-VAN DER VLUGT	485	171
6. HAGELBERG-HAGELBERG	485	173
7. TRIANTIS-ROSENBERG	Sailhorse	175

### Lestés.

1. JUNG-SUTER	Océan	129 min.
2. RABAR-VAN OEVELEN	Yngling	134
3. FERNQUIST-CROOK	Jouet 24	141
4. CENDRE-CHARENTREUIL	Sylphe	142
5. NICHOLS	Thunderbird	151

Prochaine régata : le 6 septembre 1980.

## R U G B Y   C L U B

Samedi 23 août, à 15h.00 (suisse), sur le terrain de sports du CERN, route de St. Genis, le Rugby Club recevra l'équipe de Morez pour son premier match 1980 - 1981.

Pour les dirigeants, cette rencontre permettra de faire une revue des effectifs après les mutations intervenues au cours de la pause.

L'entraîneur Jacques VUITTON fera en sorte de préparer tout son "monde" pour la reprise du championnat le 6 septembre 1980.

Tous les joueurs sont convoqués pour 14h.00 (suisse) au terrain, les personnes intéressées par ce sport seront les bienvenues.

## C R I C K E T   C L U B

The away fixture against Bern C.C. on Saturday, August 16 was cancelled due to rain. Our next matches are against British Airways (Manchester) who visit us on August 30 and 31 and against Basel C.C. who come to CERN on September 7. On September 13 and 14 we play Milan C.C. at Menaggio, and club members are reminded to return the Milan questionnaire without delay.

Net practice is held every Thursday at 17.30 at the SPS pitch.

New players and/or spectators are welcome. Further information from E. Jones (3380), B. Pattison (2923) or W. Blair (4473).

## C L U B   H I P P I Q U E

La randonnée du dimanche 17 août 1980 a eu lieu à la grande satisfaction des 9 cavaliers dans les magnifiques forêts et pâtures du Jura. Michèle JOUHET, notre Secrétaire, a chevauché avec brio sur un bel étalon PIE.

## Programme d'activités et de manifestations

- 30 - 31 août : Epreuves d'attelage à Satigny  
6 sept. : Chevauchée ARTE à La Sarraz  
6 - 7 sept. : Rallye des 2 Savoie aux Carraux et à Samoëns  
6 - 7 sept. : Saut à Corsinges  
7 sept. : Saut à Begnins avec la participation des cavaliers de Segny  
14 sept. : Saut interne à Segny.

## V E L O   C L U B

Sorties du samedi 23 août 1980.

### . Section masculine.

Rendez-vous à 08h.00 (heure suisse) à la Piscine de Ferney-Voltaire, direction Gex et montée de La Faucille (pour mémoire : 11kms avec une pente moyenne de 9 à 10%). Retour par St Cergue.  
Total : environ 70kms.

### . Section féminine. (Rappelons que les hommes y sont les bienvenus)

- 1er rendez-vous à 07h.30 (heure suisse) au Tennis-Club de Versonnex. Montée de La Faucille également..... pour celles, et ceux, qui sont en bonne condition physique (c'est le cas de la grande majorité !).

Pensez à prendre un K-way et des habits de rechange ils pourront être chargés dans une voiture qui sera à disposition au départ.

- 2ème rendez-vous à 13h.30 (heure suisse) à La Piscine de Ferney-Voltaire pour un parcours, facile cette fois !, de 35kms dans le Pays de Gex.

Pour information : Retenez d'ores et déjà votre journée du samedi 30 août : randonnée de 100kms au Pas de Morgins, avec départ de Thonon, et pique-nique à Monthey. Retour par St Gingolph. Une ou deux voitures suiveuses seraient les bienvenues : s'annoncer, par écrit s.v.p., soit à Nicole BOIMOND/EP, soit à Pierre FOGLI/HS. Merci.

Une seconde date à retenir : dimanche 21 septembre à 09h.00 au CERN : 2ème prix cycliste ouvert à toutes et à tous (3,5 kms contre la montre). Toute information complémentaire suivra.

# **COOPERATIVES**

## I N T E R F O N

Batteries Auto. Nous avons en stock au magasin de St. Genis une gamme de modèles courants.

Shampooings et Cosmétiques. En emballage économique des produits de haute qualité à votre disposition au magasin.

Règlement : Nous vous rappelons que toutes les factures sont à payer COMPTANT, au Secrétariat, par chèque ou au magasin, par chèque ou espèces. De même, les marchandises commandées sont réglées à la livraison au magasin. Nous vous remercions, cela évite l'envoi de rappels toujours désagréables.

# CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1980

# WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
25.8	26.8	27.8	28.8	29.8
<p>1700</p> <p>EP SEMINAR</p> <p>The last of the formation experiments - by L.P. Mapelli / Rutherford Laboratory</p> <p>(A)</p>		<p>1400</p> <p>THEORETICAL SEMINAR</p> <p>Review of the conference on lattice gauge theories at Santa Barbara - by P. Hasenfratz / CERN</p> <p>(Th)</p>	<p>1630</p> <p>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</p> <p>a) Light quark hadron spectroscopy b) Review of the Madison conference by L. Montanet / CERN</p> <p>(A)</p>	
1.9	2.9	3.9	4.9	5.9
<p>1700</p> <p>EP SEMINAR</p> <p>The magnetic moment of the <math>\Xi^0</math> hyperon by P.T. Cox / CERN</p> <p>(A)</p>			<p>1630</p> <p>CERN COLLOQUIUM</p> <p>Population explosion in the vacuum - by V. Weisskopf / M.I.T.</p> <p>(A)</p>	

(A) Amphithéâtre/bât. 500 Auditorium/bldg.

(C) Salle du Conseil/bât. 503 Council Chamber/bldg.

(Th) Salle Théorie/bât. 4 Theory lecture room/bldg.

(1) Amphithéâtre des ISR/bât. 30-76 ét. ISR Auditorium/bldg. 30-76th fl.

(DS) Sixth Floor Conference Room ADM bldg. (60) Salle de conférence du sixième ét. bât. ADM

(S) SPS Auditorium - Prévestin/Bloc 1 - 1<sup>er</sup> ét. Amphithéâtre SPS

(DD) DD Auditorium bldg. 31-3rd fl. Amphithéâtre DD bât. 31-3<sup>re</sup> ét.

(▲) lieu selon indication place as indicated

Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours Staff Association (Wilson Hut) - Tel. 2819 Publications Group (DD) - Tel. 4106-3586-2755

Dernier délai pour insertions: mardi 12h00 Association du Personnel (Bar. Wilson) - Tel. 2819 Groupe des Publications (DD) - Tél. 4106-3586-2755